

INDICE

9 Presentazione
di Baykar Sivazliyan

11 *UNA MICROSTORIA*

12 Presenza armena

14 Tre percorsi di ricerca

PARTE PRIMA. LA NARRAZIONE

21 1. LA DIASPORA ITALIANA PRIMA DEL 1915

22 Presenze religiose ed educative armene

24 La presenza armena a Milano

25 La presenza armena a Venezia

27 La presenza armena a Trieste

28 Figure di riferimento

Grand Nazariantz, p. 28 - Costan Zarian, p. 31 - Nishan Der Stepanian, p. 32 - Léon Gu-
rekian, p. 33

37 2. L'ECO DEL GENOCIDIO E L'AVVIO DI UN'ORGANIZZAZIONE ARMENA IN ITALIA

37 La rivista *Armenia*

41 La stampa quotidiana

42 Le iniziative di solidarietà

45 Armeni «irredenti»

49 Iniziative culturali

51 Un commento

53 3. IL PRIMO DOPOGUERRA

53 Iniziative in difesa del territorio armeno

58 L'uccisione di Said Halim

61 Si delinea il profilo della diaspora italiana

63 Gli arrivi guidati

- 64 Ragazze a Roma e poi a Torino
 65 Ragazzi a Venezia e poi a Milano
 68 Famiglie di lavoratori a Bari
 69 Confronti paralleli
 71 L'avvio di un'organizzazione comunitaria
- 73 4. ARMENI ALL'OMBRA DEL REGIME
 73 La legittimazione pubblica del Comitato
 75 Venti di guerra all'orizzonte
 77 Perché Lauro Mainardi si interessa agli armeni?
 79 HIM: un compromesso editoriale
 87 HIM: i testi
- 91 5. ARRIVA LA GUERRA
 91 Dare legalità al Comitato
 95 Il «decreto» di Mussolini
 97 Gli arresti
 100 Proteggersi e aiutarsi
 104 Fine di un'illusione
 106 Armeni in guerra
- 109 6. IL SECONDO DOPOGUERRA
 110 Militari armeni a Milano
 111 Diversi livelli di partecipazione e di consenso
 114 Il Comitato si rinnova
 115 Un flusso continuo di richieste d'aiuto
 118 Il consolidamento organizzativo e istituzionale
- 123 7. PROFILO DELLA COMUNITÀ E SUA EVOLUZIONE NEL TEMPO
 123 Il censimento del 1971
 126 Una comunità che si va integrando
 129 Un succedersi di arrivi: gli armeni del Medio Oriente
 131 Un succedersi di arrivi: i cittadini dell'Armenia
- 135 8. STRATEGIE COMUNITARIE
 136 Le visite di illustri ospiti
 139 Le associazioni studentesche
- 141 9. LA COMUNITÀ DI MILANO
 144 *La Voce* dei giovani armeni
 145 Il «circolo» Casa Armena
 147 La paura dei padri
 150 I/COM: una sfida culturale
- 155 10. LA COMUNITÀ DI ROMA
 155 Una premessa
 155 Le iniziative associative

- 161 Roma teatro di azioni cruente
 165 Il collettivo *Zeitun*
 170 Il Circolo Costan Zarian
- 171 11. LA COMUNITÀ VENETA
 171 1977-1987. Dieci anni raccontati da *La Voce armena*
 172 Preoccupazioni sul futuro della diaspora
 173 Il lento declino di un'istituzione: il Collegio Moorat-Raphael
 176 Il dibattito sulla Causa armena
- 183 12. 1988: UN ANNO CRUCIALE
 186 Le iniziative della diaspora italiana
 187 Le iniziative italiane
 189 Le iniziative della stampa italiana
 190 La mobilitazione continua
- 193 13. L'ULTIMO DECENNIO DEL SECOLO
 193 La diplomazia armena arriva in Italia
 194 Il nuovo scenario istituzionale
 195 Il nuovo scenario associativo
 199 Un difficile coordinamento
 200 Un'azione comune: il riconoscimento del genocidio
 201 Il dilemma

PARTE SECONDA. CULTURE A CONTATTO

- 207 14. LA LINGUA ARMENA NELL'UNIVERSITÀ ITALIANA: STUDI DI LINGUA, STORIA
 E LETTERATURA
 208 Milano
 209 Bologna
 210 Venezia
- 215 15. RACCONTARE IN ITALIANO GLI ARMENI E L'ARMENIA: LA PRODUZIONE DI LIBRI
 DI ARGOMENTO ARMENO DA PARTE DI EDITORI ITALIANI
 215 1929: Armenia e armeni nella Treccani
 218 1934-1947: racconti d'autore
 221 Anni Sessanta-Ottanta: accostare l'Armenia attraverso poesia e immagini
 223 Anni Sessanta-Ottanta: rare e imperfette visioni d'insieme
 225 Anni Novanta: il recupero del secolare rapporto tra armeni e Italia
 226 1990 e oltre: il genocidio in primo piano
 230 Gli armenisti
- 233 16. LO SGUARDO ITALIANO SULL'ARTE ARMENA
 234 La scoperta dell'architettura: missioni da Roma e da Milano
 236 Il Centro Studi e Documentazione della Cultura Armena e i Simposi
 internazionali

- 239 Dalla documentazione al restauro conservativo
 240 La musica: recupero della tradizione e nuove composizioni
- 243 17. ARMENI CHE RACCONTANO IN ITALIANO LA LORO STORIA
 244 Gregorio Sciltian
 245 Cirillo Giovanni Zohrabian
 246 Harutiun Kasangian
 247 Manug Khanbeghian
 249 Raffaele Gianighian
 250 Coren Mirachian
 250 Varvar Tachdjian
 251 Vasken Pambakian
 253 Isabella Sirinian
 253 Altre memorie
- 255 18. IL DIALOGO ARTISTICO
 255 Orakian, Minassian e Sciltian
 257 Tre artisti armeni dell'Iran: Avancesian, Vahramian, Bazil
 259 Due artiste armene: Mendykian e Zarian
 260 Compositori e musicisti
 261 Il duo Gianikian-Ricci Lucchi
 261 La nuova generazione
 262 Artisti e intellettuali italiani

PARTE TERZA. CRONOLOGIA 1909-2000

- 335 *PER UNO SGUARDO D'INSIEME*
 335 L'andamento demografico
 337 L'evoluzione degli assetti organizzativi
 342 Lo sviluppo delle conoscenze e il ri-conoscimento
- 351 QUINDICI ANNI DOPO

APPENDICI¹⁷

- 355 I. Testi in italiano sull'Armenia e gli armeni pubblicati dal 1900 al 1950
 358 II. Pubblicazioni della casa editrice HIM (1939-1941)
 359 III. L'attività editoriale di H. Vahramian nelle Edizioni I/COM e Oemme
 362 IV. Pubblicazioni CSDCA (Centro Studi e Documentazione della Cultura Armena)
 364 V. Amministrazioni locali italiane che hanno riconosciuto il genocidio armeno
 (1997-2012)
- 367 Indice dei nomi
 381 Ringraziamenti
 383 Referenze fotografiche